

भारत का राजपत्र **The Gazette of India**

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खंड 3—उपखंड—(ii)
PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 60] मई दिल्ली, शुक्रवार, जनवरी 22, 1971/भाष 2, 1892
No. 60] NEW DELHI, FRIDAY, JANUARY 22, 1971/MAGHA 2, 1892

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed
as a separate compilation

MINISTRY OF FINANCE (Department of Economic Affairs) ORDERS

New Delhi, the 22nd January, 1971

S. O. 427.—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 33 of the State of Himachal Pradesh Act, 1970 (53 of 1970), the President hereby authorises that, pending the sanction by the Legislative Assembly of the State of Himachal Pradesh, expenditure of sums not exceeding those specified in column 2 of the Schedule annexed hereto and amounting in the aggregate to the sum of thirty-five crores, forty-six lakhs and seventy-one thousand rupees may be incurred from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh towards defraying the several charges which will come in course of payment during the period commencing on the 25th January, 1971 and ending with the 31st March, 1971, in respect of the services and purposes specified in column 1 of the said Schedule.

THE SCHEDULE

Services and purposes	Sums not exceeding		
	Voted	Charged	Total
(1)	(2)		
	Rs.	Rs.	Rs.
Land Revenue	37,21,000	..	37,21,000
State Excise Duties	4,00,000	..	4,00,000
Taxes on vehicles	56,000	..	56,000

1	2	
Sales Tax	53,000 ..	53,000
Other Taxes and Duties	9,98,000 ..	9,98,000
Stamps	12,000 ..	12,000
Registration Fees	12,000 ..	12,000
Interest on Debt and Other Obligations . . . . .	.. 1,08,16,000	1,08,16,000
Parliament, State/Union Territory Legislature	8,02,000 30,000	8,32,000
General Administration	68,60,000 51,000	69,11,000
Administration of Justice	18,26,000 4,15,000	22,41,000
Jails	4,91,000 ..	4,91,000
Police	78,47,000 1,000	78,48,000
Miscellaneous Departments	5,69,000 ..	5,69,000
Scientific Departments	54,000 ..	54,000
Education	7,52,30,000 ..	7,52,30,000
Medical	1,40,55,000 ..	1,40,55,000
Public Health	50,93,000 ..	50,93,000
Agriculture	1,36,45,000 ..	1,36,45,000
Animal Husbandry	54,67,000 ..	54,67,000
Cooperation	20,29,000 ..	20,29,000
Industries	38,62,000 ..	38,62,000
Community Development Projects, NES & Local Development Works	62,49,000 ..	62,49,000
Labour & Employment	17,04,000 ..	17,04,000
Miscellaneous Social and Developmental Organisations	18,69,000 ..	18,69,000
Irrigation, Navigation, Embankment & Drainage Works (Non-Commercial)	16,54,000 ..	16,54,000
Electricity Schemes	97,37,000 ..	97,37,000
Capital Outlay on Irrigation, Navigation, Embankment & Drainage Works	3,09,000 ..	3,09,000
Capital Outlay on Electricity Schemes (met from Revenue)	15,000 ..	15,000
Public Works (Communications)	1,14,38,000 ..	1,14,38,000
Public Works (Other Works)	2,51,78,000 ..	2,51,78,000
Capital Outlay on Public Works (met from Revenue)	20,51,000 ..	20,51,000
Road & Water Transport Schemes	74,91,000 ..	74,91,000

I		2	
Famine Relief	75,000	..	75,000
Pensions & Other Retirement Benefits	11,44,000	2,000	11,46,000
Privy Purses and Allowances of Indian Rulers	1,32,000	..	1,32,000
Stationery & Printing	16,14,000	..	16,14,000
Forest	2,56,22,000	..	2,56,22,000
Miscellaneous	75,66,000	..	75,66,000
Other Miscellaneous Compensations & Assignments	21,000	..	21,000
Payment of Compensation to Landholders	68,000	..	68,000
Capital Outlay on Improvement of Public Health	15,43,000	..	15,43,000
Capital Outlay on Schemes of Agricultural Improvement and Research	28,92,000	..	28,92,000
Capital Outlay on Industrial & Economic Development	40,24,000	..	40,24,000
Capital Outlay on Electricity Schemes	3,07,30,000	..	3,07,30,000
Capital Outlay on Public Works (Communications)	1,43,20,000	..	1,43,20,000
Capital Outlay on Public Works (Buildings)	43,29,000	..	43,29,000
Capital Outlay on Road & Water Transport Schemes	30,51,000	..	30,51,000
Capital Outlay on Forests	7,00,000	..	7,00,000
Payment of Commuted Value of Pensions	28,000	..	28,000
Capital Outlay on Schemes of Government Trading	1,63,25,000	..	1,63,25,000
Charges on account of Repayment of Debt . . . . .	..	1,22,10,000	1,22,10,000
Loans and Advances by State & Union Territory Governments	56,61,000	..	56,61,000
Inter-State Settlement . . . . .	..	5,24,000	5,24,000
TOTAL	33,06,22,000	2,40,49,000	35,46,71,000

[No. F. 12 (10)-B/70.]

बिज्ञान मंत्रालय
(अर्थ विभाग)
आदेश

नई दिल्ली, 22 जनवरी, 1971

एस० नो० 427.—हिमाचल प्रदेश राज्य अधिनियम, 1970 (1970 के तिरपनवें अधिनियम) की धारा 33 की उपधारा (1) के द्वारा प्रदत्त अधिकारों का प्रयोग करते हुए, राष्ट्रपति एतद्वारा

इस बात का प्राधिकार देते हैं कि इस आदेश के साथ लगायी गयी अनुसूची के स्तम्भ 1 में उल्लिखित सेवाओं और प्रयोजनों के सम्बन्ध में 25 जनवरी, 1971 से शुरू होने वाली और 31 मार्च, 1971 को समाप्त होने वाली अवधि के दौरान होने वाले विभिन्न प्रकार के खर्चों को पूरा करने के लिए हिमाचल राज्य की समेकित निधि से हिमाचल प्रदेश राज्य की विधान सभा की मंजूरी मिलने तक इतनी रकमें खर्च की जायें जो उक्त अनुसूची के स्तम्भ 2 में उल्लिखित रकमों से अधिक न हों और जिनका जोड़ पैंतीस करोड़, छियालीस लाख इकहत्तर हजार रुपया हो।

अनुसूची

(1) सेवाएं और प्रयोजन	(2) रुपये से अधिक नहीं		
	स्वीकृत	प्रभारित	जोड़
	रुपये	रुपये	रुपये
भू-राजस्व	37,21,000	—	37,21,000
राज्यीय उत्पादन शुल्क	4,00,000	—	4,00,000
मोटर-गाड़ियों पर कर	56,000	—	56,000
बिक्री-कर	53,000	—	53,000
अन्य कर और शुल्क	9,98,000	—	9,98,000
स्टाम्प	12,000	—	12,000
रजिस्ट्री फीस	12,000	—	12,000
ऋण और अन्य देनदारियों पर व्याज	—	1,08,16,000	1,08,16,000
संसद और राज्यों/संघीय राज्य क्षेत्रों के विधान मंडल	8,02,000	30,000	8,32,000
सामान्य प्रशासन	68,60,000	51,000	69,11,000
न्याय प्रशासन	18,26,000	4,15,000	22,41,000
जेल	4,91,000	—	4,91,000
पुलिस	78,47,000	1,000	78,48,000
विविध विभाग	5,69,000	—	5,69,000
वैधानिक विभाग	54,000	—	54,000
शिक्षा	7,52,30,000	—	7,52,30,000
चिकित्सा	1,40,55,000	—	1,40,55,000
लोक स्वास्थ्य	50,93,000	—	50,93,000
कृषि	1,36,45,000	—	1,36,45,000
पशुपालन	54,67,000	—	54,67,000
सहकारिता	20,29,000	—	20,29,000
उद्योग	38,62,000	—	38,62,000
सामुदायिक विकास प्रायोजनाएं राष्ट्रीय विस्तार सेवा और स्थानीय विकास कार्य	62,49,000	—	62,49,000

(1)	(2)	(2)	(2)
	रु०	रु०	रु०
श्रम और नियोजन	17,04,000	—	17,04,000
सामाजिक और विकास सम्बन्धी विविध संगठन	18,69,000	—	18,69,000
सिंचाई, नौपरिवहन, तटबंध और जल-निकासी सम्बन्धी निर्माण कार्य (गैर-वाणिज्यिक)	16,54,000	—	16,54,000
बिजली योजनाएं	97,37,000	—	97,37,000
सिंचाई नौपरिवहन, तटबंध और जल-निकासी सम्बन्धी निर्माण कार्यों पर पूंजी परिव्यय	3,09,000	—	3,09,000
बिजली योजनाओं पर पूंजी परिव्यय (राजस्व से पूरा किया गया)	15,000	—	15,000
लोक निर्माण कार्य (संचार)	1,14,38,000	—	1,14,38,000
लोक निर्माण कार्य (अन्य निर्माण कार्य)	2,51,78,000	—	2,51,78,000
लोक निर्माण कार्यों पर पूंजी परिव्यय (राजस्व से पूरा किया गया)	20,51,000	—	20,51,000
सड़क और जल परिवहन योजनाएं	74,91,000	—	74,91,000
अकाल सम्बन्धी सहायता	75,000	—	75,000
पेंशनें और सेवानिवृत्ति सम्बन्धी अन्य लाभ	11,44,000	2,000	11,46,000
भारतीय नरेशों की निजी धैलियों और भत्ते	1,32,000	—	1,32,000
लेखन सामग्री और मुद्रण	16,14,000	—	16,14,090
वन	2,56,22,000	—	2,56,22,000
विविध	75,66,000	—	75,66,000
अन्य विविध मुआवजे और समर्पित रकमे	21,000	—	21,000
भूमिधारियों को मुआवजे की अदायगी	68,000	—	68,000
लोक स्वास्थ्य सुधार पर पूंजी परिव्यय	15,43,000	—	15,43,000
कृषि सम्बन्धी सुधार और गवेषणा की योजनाओं पर पूंजी परिव्यय	28,92,000	—	28,92,000
औद्योगिक और आर्थिक विकास पर पूंजी परिव्यय	40,24,000	—	40,24,000
बिजली योजनाओं पर पूंजी परिव्यय	3,07,30,000	—	3,07,30,000
लोक निर्माण-कार्यों (संचार) पर पूंजी परिव्यय	1,43,20,000	—	1,43,20,000
लोक निर्माण-कार्यों (भवनों) पर पूंजी परिव्यय	43,29,000	—	43,29,000

(1)	(2)		
	रु०	रु०	रु०
सड़क और जल परिवहन योजनाओं पर			
पूँजी परिक्रय	30,51,000	—	30,51,000
बनों पर पूँजी परिक्रय	7,00,000	—	7,00,000
पेंशनो के राशीकृत मूल्य की अदायगी	28,000	—	28,000
सरकारी व्यापार की योजनाओं पर			
पूँजी परिक्रय	1,63,25,000	—	1,63,25,000
ऋण शोधन सम्बन्धी व्यय	—	1,22,10,000	1,22,10,000
राज्य सरकारों और संघीय राज्य क्षेत्रों			
की सरकारों द्वारा दिये जाने वाले			
ऋण और अग्रिम	56,61,000	—	56,61,000
अन्तर्राज्यीय निपटारा	—	5,24,000	5,24,000
जोड़	33,06,22,000	2,40,49,000	35,46,71,000

[सं. एफ० 12(10)-बी०/70]

S.O. 438.—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 33 of the State of Himachal Pradesh Act, 1970 (53 of 1970) the President hereby authorises that, pending the sanction by the Legislative Assembly of the State of Himachal Pradesh, expenditure of sums not exceeding those specified in column 2 of the Schedule annexed hereto and amounting in the aggregate to the sum of twenty-four crores, twenty-four lakhs and sixty-eight thousand rupees may be incurred from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh towards defraying the several charges which will come in course of payment during the period commencing on the 1st April, 1971 and ending with the 24th July, 1971 in respect of the services and purposes specified in column 1 of the said Schedule.

THE SCHEDULE

1 Services and purposes	2 Sums not exceeding		
	Voted	Charged	Total
	Rs.	Rs.	Rs.
Land Revenue	26,90,000	..	26,90,000
State Excise Duties	1,40,000	..	1,40,000
Taxes on Vehicles	15,000	..	15,000
Sales Tax	20,000	..	20,000
Other Taxes & Duties	3,40,000	..	3,40,000
Stamps	15,000	..	15,000
Registration Fees	10,000	..	10,000
Interest on Debt and other Obligations . . . . .	..	99,60,000	99,60,000
Parliament, State/Union Territory Legislature	4,70,000	30,000	5,00,000
General Administration	40,50,000	50,000	41,00,000

	I	2	
	Rs.	Rs.	Rs.
Administration of Justice	5,30,000	1,00,000	6,30,000
Jails	2,30,000	..	2,30,000
Police	80,50,000	..	80,50,000
Miscellaneous Departments	2,20,000	..	2,20,000
Scientific Departments	25,000	..	25,000
Education	3,64,00,000	..	3,64,00,000
Medical	74,20,000	..	74,20,000
Public Health	31,80,000	..	31,80,000
Agriculture	86,40,000	..	86,40,000
Animal Husbandry	29,15,000	..	29,15,000
Cooperation	14,50,000	..	14,50,000
Industries	22,10,000	..	22,10,000
Community Development Projects, NES & Local Development Works	42,25,000	..	42,25,000
Labour and Employment	8,25,000	..	8,25,000
Miscellaneous Social and Developmental Organisations	11,80,000	..	11,80,000
Irrigation, Navigation, Embankment and Drainage Works (Non-Commercial)	9,30,000	..	9,30,000
Electricity Schemes	70,50,000	..	70,50,000
Capital Outlay on Irrigation, Navigation, Embankment and Drainage Works	1,25,000	..	1,25,000
Capital Outlay on Electricity Schemes (met from Revenue)	10,000	..	10,000
Public Works (Communications)	1,22,00,000	..	1,22,00,000
Public Works (Other Works)	2,51,18,000	..	2,51,18,000
Capital Outlay on Public Works (met from Revenue)	14,00,000	..	14,00,000
Road and Water Transport Schemes	90,20,000	..	90,20,000
Famine Relief	40,000	..	40,000
Pensions and Other Retirement Benefits	9,95,000	5,000	10,00,000
Privy Purses and Allowances of Indian Rulers	70,000	..	70,000
Stationery & Printing	8,30,000	..	8,30,000
Forest	1,95,70,000	..	1,95,70,000
Miscellaneous	44,20,000	..	44,20,000
Other Miscellaneous Compensations & Assignments	20,000	..	20,000
Payments of Compensation to Landholders	20,000	..	20,000
Capital Outlay on Improvement of Public Health	9,50,000	..	9,50,000
Capital Outlay on Scheme of Agricultural Improvement and Research	12,50,000	..	12,50,000
Capital Outlay on Industrial and Economic Development	7,50,000	..	7,50,000
Capital Outlay on Electricity Schemes	3,00,00,000	..	3,00,00,000
Capital Outlay on Public Works (Communications)	1,27,00,000	..	1,27,00,000
Capital Outlay on Public Works (Buildings)	35,00,000	..	35,00,000
Capital Outlay on Road & Water Transport Schemes	7,50,000	..	7,50,000
Capital Outlay on Forests	4,00,000	..	4,00,000
Payments of Commuted Value of Pensions	15,000	..	15,000
Capital Outlay on Schemes of Government Trading	64,60,000	..	64,60,000
Charges on account of Repayment of Debt	..	60,00,000	60,00,000
Loans and Advances by State and Union Territory Governments	24,40,000	..	24,40,000
Inter-State Settlement	..	40,000	40,000
GRAND TOTAL	22,62,83,000	1,61,85,000	24,24,68,000

[No. F. 12(10)-B/70.]

B. MAITHREYAN, Jt. Secy.

ए०अ० 428.—हिमाचल प्रदेश राज्य अधिनियम, 1970 (1970 के तिरपनवें अधिनियम) की धारा 33 की उपधारा (1) के द्वारा प्रदत्त अधिकारों का प्रयोग करते हुए, राष्ट्रपति एतद्वारा इस बात का प्राधिकार देते हैं कि इस आदेश के साथ लगायी गयी अनुसूची के स्तम्भ 1 में उल्लिखित सेवाओं और प्रयोजनों के सम्बन्ध में पहली अप्रैल, 1971 से शुरू होने वाली और 24 जुलाई, 1971 को समाप्त होने वाली अवधि के दौरान होने वाले विभिन्न प्रकार के खर्चों को पूरा करने के लिए हिमाचल प्रदेश राज्य की समेकित निधि में से, हिमाचल प्रदेश राज्य की विधान सभा की मंजूरी मिलने तक इतनी रकम खर्च की जाय जो उक्त अनुसूची के स्तम्भ 2 में उल्लिखित रकमों से अधिक न हों और जिनका जोड़ चौबीस करोड़ चौबीस लाख अड़सठ हजार रुपया हो।

अनुसूची

(1) सेवाएं और प्रयोजन	(2) रुपये से अधिक नहीं	स्वीकृत	प्रभारित	जोड़
		रुपये	रुपये	रुपये
भू-राजस्व		26,90,000	—	26,90,000
राज्यीय उत्पादन शुल्क		1,40,000	—	1,40,000
मोटर-गाड़ियों पर कर		15,000	—	15,000
बिक्री कर		20,000	—	20,000
अन्य कर और शुल्क		3,40,000	—	3,40,000
स्टाम्प		15,000	—	15,000
रजिस्ट्री-फीस		10,000	—	10,000
ऋण और अन्य देनदारियों पर व्याज		—	99,60,000	99,60,000
संसद और राज्यों संघीय राज्य-क्षेत्रों के विधान मंडल				
सामाय प्रशासन		4,70,000	30,000	5,00,000
न्याय प्रशासन		40,50,000	50,000	41,00,000
जेल		5,30,000	1,00,000	6,30,000
पुलिस		2,30,000	—	2,30,000
विविध विभाग		80,50,000	—	80,50,000
वैज्ञानिक विभाग		2,20,000	—	2,20,000
शिक्षा		25,000	—	25,000
चिकित्सा		3,64,00,000	—	3,64,00,000
लोक-स्वास्थ्य		74,20,000	—	74,20,000
कृषि		31,80,000	—	31,80,000
पशुपालन		86,40,000	—	86,40,000
सहकारिता		29,15,000	—	29,15,000
उद्योग		14,50,000	—	14,50,000
		22,10,000	—	22,10,000

(1)	(2)		
	रु०	रु०	रु०
सामुदायिक विकास प्रायोजनाएं, राष्ट्रीय विस्तार सेवा और स्थानीय विकास कार्य	42,25,000	—	42,25,000
श्रम और नियोजन	8,25,000	—	8,25,000
सामाजिक और विकास सम्बन्धी विधि संगठन	11,80,000	—	11,80,000
सिंचाई, नौपरिवहन, तटबंध और जल-निकासी सम्बन्धी निर्माण कार्य (गैर-व्याणिज्यिक)	9,30,000	—	9,30,000
बिजली योजनाएं	70,50,000	—	70,50,000
सिंचाई, नौपरिवहन, तटबंध और जल-निकासी सम्बन्धी निर्माण कार्यों पर पूंजी परिव्यय	1,25,000	—	1,25,000
बिजली योजनाओं पर पूंजी परिव्यय (राजस्व से पूरा किया गया)	10,000	—	10,000
लोक निर्माण कार्य (संचार)	1,22,00,000	—	1,22,00,000
लोक निर्माण कार्य (अन्य निर्माण कार्य)	2,51,18,000	—	2,51,18,000
लोक निर्माण कार्यों पर पूंजी परिव्यय (राजस्व से पूरा किया गया)	14,00,000	—	14,00,000
सड़क और जल परिवहन योजनाएं	90,20,000	—	90,20,000
अकाल सम्बन्धी सहायता	40,000	—	40,000
पेंशनें और सेवानिवृत्ति सम्बन्धी अन्य लाभ	9,95,000	5,000	10,00,000
भारतीय नरेशों की निजी खर्चियां और भत्ते	70,000	—	70,000
लेखन-सामग्री और मुद्रण	8,30,000	—	8,30,000
वन	1,95,70,000	—	1,95,70,000
विविध	44,20,000	—	44,20,000
अन्य विविध मुद्रावर्ज और समर्पित रकमें भूमिधारियों को मुद्रावर्ज की अदायगी	20,000	—	20,000
लोक-स्वास्थ्य सुधार पर पूंजी परिव्यय	20,000	—	20,000
कृषि सम्बन्धी सुधार और गवेषणा की योजनाओं पर पूंजी परिव्यय	9,50,000	—	9,50,000
कृषि सम्बन्धी सुधार और गवेषणा की योजनाओं पर पूंजी परिव्यय	12,50,000	—	12,50,000
औद्योगिक और आर्थिक विकास पर पूंजी परिव्यय	7,50,000	—	7,50,000
बिजली योजनाओं पर पूंजी परिव्यय	3,00,00,000	—	3,00,00,000

(1)	(2)		
	रु०	रु०	रु०
लोक निर्माण कार्यों (संचार) पर पूंजी परिव्यय	1,27,00,000	—	1,27,00,000
लोक निर्माण कार्यों (भवनों) पर पूंजी परिव्यय	35,00,000	—	35,00,000
सड़क और जल परिवहन योजनाओं पर पूंजी परिव्यय	7,50,000	—	7,50,000
बनों पर पूंजी परिव्यय	4,00,000	—	4,00,000
पेंशनों के राशीकृत मूल्य की अदायगी	15,000	—	15,000
सरकारी व्यापार की योजनाओं पर पूंजी परिव्यय	64,60,000	—	64,60,000
ऋण-शोधन सम्बन्धी व्यय	—	60,00,000	60,00,000
राज्य सरकारों और संघीय राज्य क्षेत्रों की सरकारों द्वारा दिये जाने वाले ऋण और अग्रिम	24,40,000	—	24,40,000
अन्तर्राष्ट्रीय निपटारा	—	40,000	40,000
कुल जोड़	22,62,83,000	1,61,85,000	24,24,68,000

[संख्या एफ० 12(10)-बी०/70]

बी० मैत्रयन, संयुक्त सचिव ।